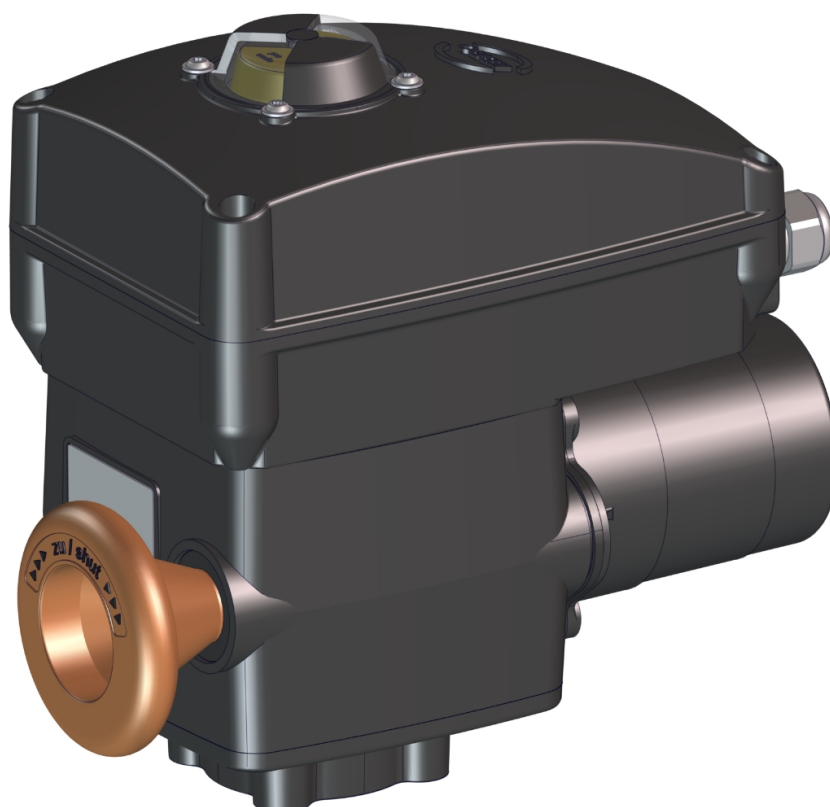
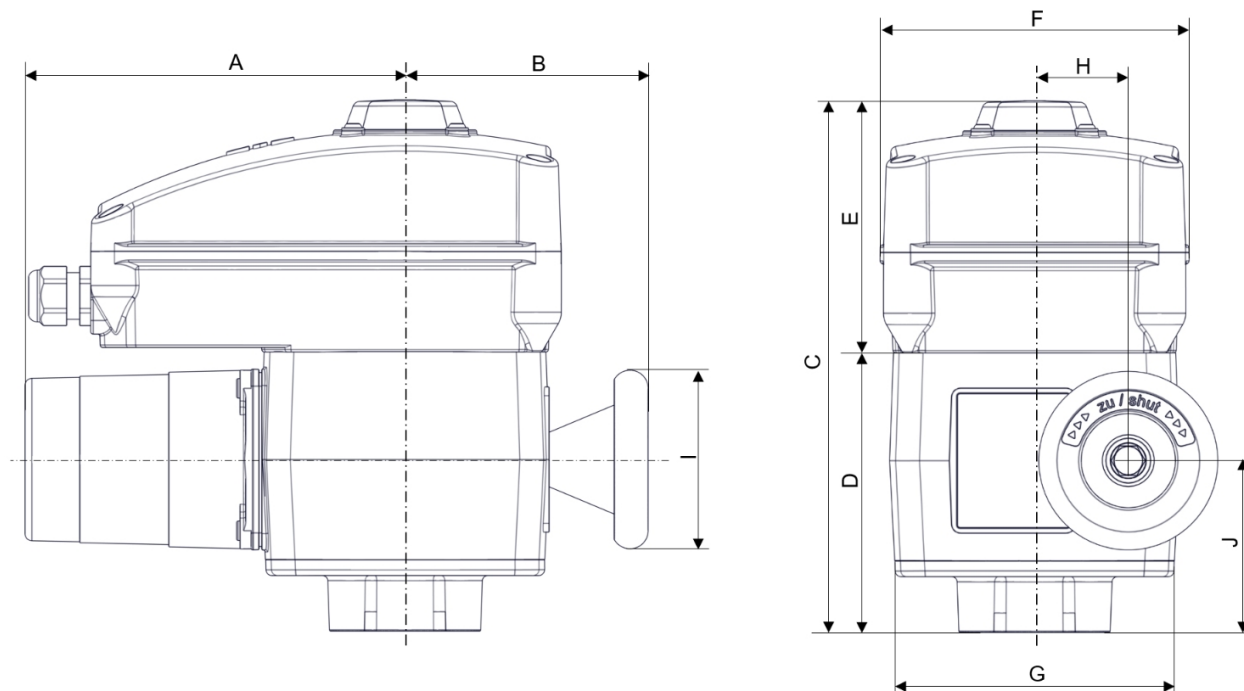


List technických údajů

Elektrický otočný pohon E50-E210

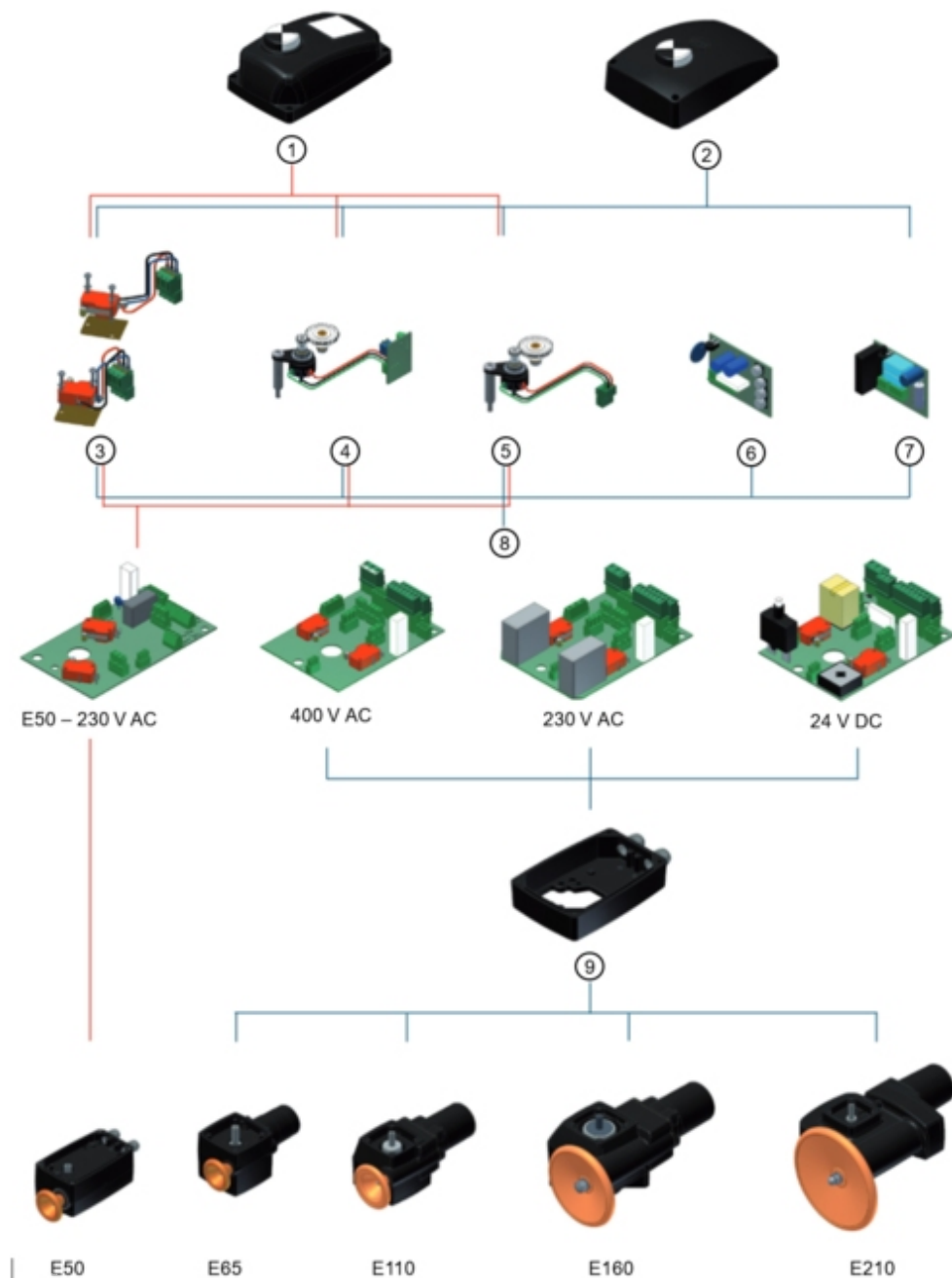


Rozměrový výkres



Typ	Hlavní rozměry [mm]										Hmotnost [kg]
	A	Š	C	D	E	F	G	V	I	J	
E50	149	110	210	123	87	124	126	42	80	73	5
E65	172	119	235	123	112	139	125	42	80	78	7
E110	247	136	257	145	112	139	150	58	125	88	14
E160	280	157	282	170	112	139	175	89	200	112	25
E210	352	212	274	162	112	139	240	125	315	84	40

Specifikace materiálu & kusovník



Pol.	Název	Pol.	Název
1	Víko s indikací polohy (E50)	6	Odpojení točivého momentu
2	Víko s indikací polohy (E65 - E210)	7	Prodloužení nastavené doby
3	Přídavný koncový spínač	8	Základní desky
4	Zpětné hlášení el. proudu 4-20 mA	9	Spínací skříň s kabelovými přívody
5	Potenciometr 1000 Ω	10	

Technické vlastnosti

Označení	Popis
Velikosti pohonů	E50-E210
Doba zapínání	Třída C podle DIN EN ISO 22153:2021-07
Rozhraní	DIN EN ISO 5211:2024-10
Přestavné doby	6 s - 180 s
Třída ochrany před korozí	C4 podle DIN EN ISO 22153:2021-07 přezkoušeno podle DIN EN IEC 60068-2-52:2018-08
Stupeň krytí	IP67 podle DIN EN 60529:2014-09
Třída izolace	F
Koncový spínač dráhy	max. 250 V AC, 3 A pro otočné pohony DS max. 250 V AC, 3 A pro otočné pohony WS max. 24 V DC, 10 A pro otočné pohony GS
Teplota použití	-20 °C až +70 °C
Kabelové šroubení	2 x M20 x 1,5; Ø min = 6 mm, Ø max = 13 mm
Nouzové ruční ovládání	15 otáček pro 90°
Ovládací síla nouzového ručního ovládání	8 Nm pro E50 4 Nm pro E65 20 Nm pro E110 35 Nm pro E160 50 Nm pro E210

E50WS

Jmenovité napětí	V	230	115*	24*
Přestavná doba 0° - 90°	s	25	25	25
Jmenovitý moment	Nm	40	40	40
Jmenovitý proud	A	0,15	0,31	1,45
Rozběhový proud	A	0,18	0,36	1,8
Příkon	kW	0,035	0,035	0,035
Frekvence	Hz	50	50	50
Velikosti přírub	F04 a F05 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 11 mm, 14 mm			
* Volitelná možnost				

E65WS

Jmenovité napětí	V	230	230	230
Přestavná doba 0° - 90°	s	6	12*	24*
Jmenovitý moment	Nm	100	80	60
Jmenovitý proud	A	0,7	0,55	0,3
Rozběhový proud	A	1,0	0,8	0,4
Příkon	kW	0,16	0,125	0,066
Frekvence	Hz	50	50	50

Velikosti přírub	F04 nebo kombinovaná příruba F05 a F07 podle DIN EN ISO 5211:2024-10
upínání hřídele	Pro čtyřhran 10 mm, 11 mm, 12 mm, 14 mm, 16 mm, 17 mm a 16 mm s lícovaným perem
* Volitelná možnost	

E110WS

Jmenovité napětí	V	230	230	230
Přestavná doba 0° - 90°	s	6*	12	24*
Jmenovitý moment	Nm	400	400	320
Jmenovitý proud	A	1,8	1,3	0,65
Rozběhový proud	A	2,6	2	1,5
Příkon	kW	0,4	0,26	0,138
Frekvence	Hz	50	50	50
Velikosti přírub	Kombinovaná příruba F07 a F10 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 12 mm, 14 mm, 16 mm, 17 mm, 22 mm, 24 mm a 28 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E160WS

Jmenovité napětí	V	230	230	230
Přestavná doba 0° - 90°	s	12*	24	48*
Jmenovitý moment	Nm	1200	1200	800
Jmenovitý proud	A	1,8	1,3	0,65
Rozběhový proud	A	2,6	2	2,5
Příkon	kW	0,4	0,26	0,138
Frekvence	Hz	50	50	50
Velikosti přírub	F10, F12, F14 a F16 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 22 mm, 24 mm, 27 mm, 32 mm a 40/50 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E65GS

Jmenovité napětí	V	24	-	-
Přestavná doba 0° - 90°	s	6*	-	-
Jmenovitý moment	Nm	100	-	-
Jmenovitý proud	A	5,5	-	-
Rozběhový proud	A	8	-	-
Příkon	kW	0,077	-	-
Frekvence	Hz	-	-	-
Velikosti přírub	F04 nebo kombinovaná příruba F05 a F07 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 10 mm, 11 mm, 12 mm, 14 mm, 16 mm, 17 mm a 16 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E110GS

Jmenovité napětí	V	24	-	-
Přestavná doba 0° - 90°	s	6*	-	-
Jmenovitý moment	Nm	360	-	-
Jmenovitý proud	A	8,8	-	-
Rozběhový proud	A	12,5	-	-
Příkon	kW	0,4	-	-
Frekvence	Hz	-	-	-
Velikosti přírub	Kombinovaná příruba F07 a F10 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 12 mm, 14 mm, 16 mm, 17 mm, 22 mm, 24 mm a 28 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E160GS

Jmenovité napětí	V	24	-	-
Přestavná doba 0° - 90°	s	12*	-	-
Jmenovitý moment	Nm	800	-	-
Jmenovitý proud	A	8,8	-	-
Rozběhový proud	A	12,5	-	-
Příkon	kW	0,4	-	-
Frekvence	Hz	-	-	-
Velikosti přírub	F10, F12, F14 a F16 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 22 mm, 24 mm, 27 mm, 32 mm a 40/50 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E65DS

Jmenovité napětí	V	400	400	-
Přestavná doba 0° - 90°	s	6	12*	-
Jmenovitý moment	Nm	100	80	-
Jmenovitý proud	A	0,3	0,25	-
Rozběhový proud	A	0,5	0,3	-
Příkon	kW	0,085	0,065	-
Frekvence	Hz	50	50	-
Velikosti přírub	F04 nebo kombinovaná příruba F05 a F07 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 10 mm, 11 mm, 12 mm, 14 mm, 16 mm, 17 mm a 16 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E110DS

Jmenovité napětí	V	400	400	400
Přestavná doba 0° - 90°	s	6*	12	24*
Jmenovitý moment	Nm	400	400	320

Jmenovitý proud	A	1,4	1	0,95
Rozběhový proud	A	2,1	1,8	1,6
Příkon	kW	0,27	0,22	0,2
Frekvence	Hz	50	50	50
Velikosti přírub	Kombinovaná příruba F07 a F10 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 12 mm, 14 mm, 16 mm, 17 mm, 22 mm, 24 mm a 28 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E160DS

Jmenovité napětí	V	400	400	400
Přestavná doba 0° - 90°	s	12*	24	48*
Jmenovitý moment	Nm	1000	1000	750
Jmenovitý proud	A	1,4	1	0,95
Rozběhový proud	A	2,1	1,8	1,6
Příkon	kW	0,27	0,22	0,2
Frekvence	Hz	50	50	50
Velikosti přírub	F10, F12, F14 a F16 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 22 mm, 24 mm, 27 mm, 32 mm a 40/50 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

E210DS

Jmenovité napětí	V	400	400	400
Přestavná doba 0° - 90°	s	12*	24	48*
Jmenovitý moment	Nm	4 000	4 000	3200
Jmenovitý proud	A	3,8	3,2	2,8
Rozběhový proud	A	5,6	5,2	3,6
Příkon	kW	1	0,84	0,6
Frekvence	Hz	50	50	50
Velikosti přírub	F12, F14 a F16 podle DIN EN ISO 5211:2024-10			
upínání hřídele	Pro čtyřhran 27 mm, 32 mm a 30 mm, 40/50 mm s lícovaným perem			
* Volitelná možnost				

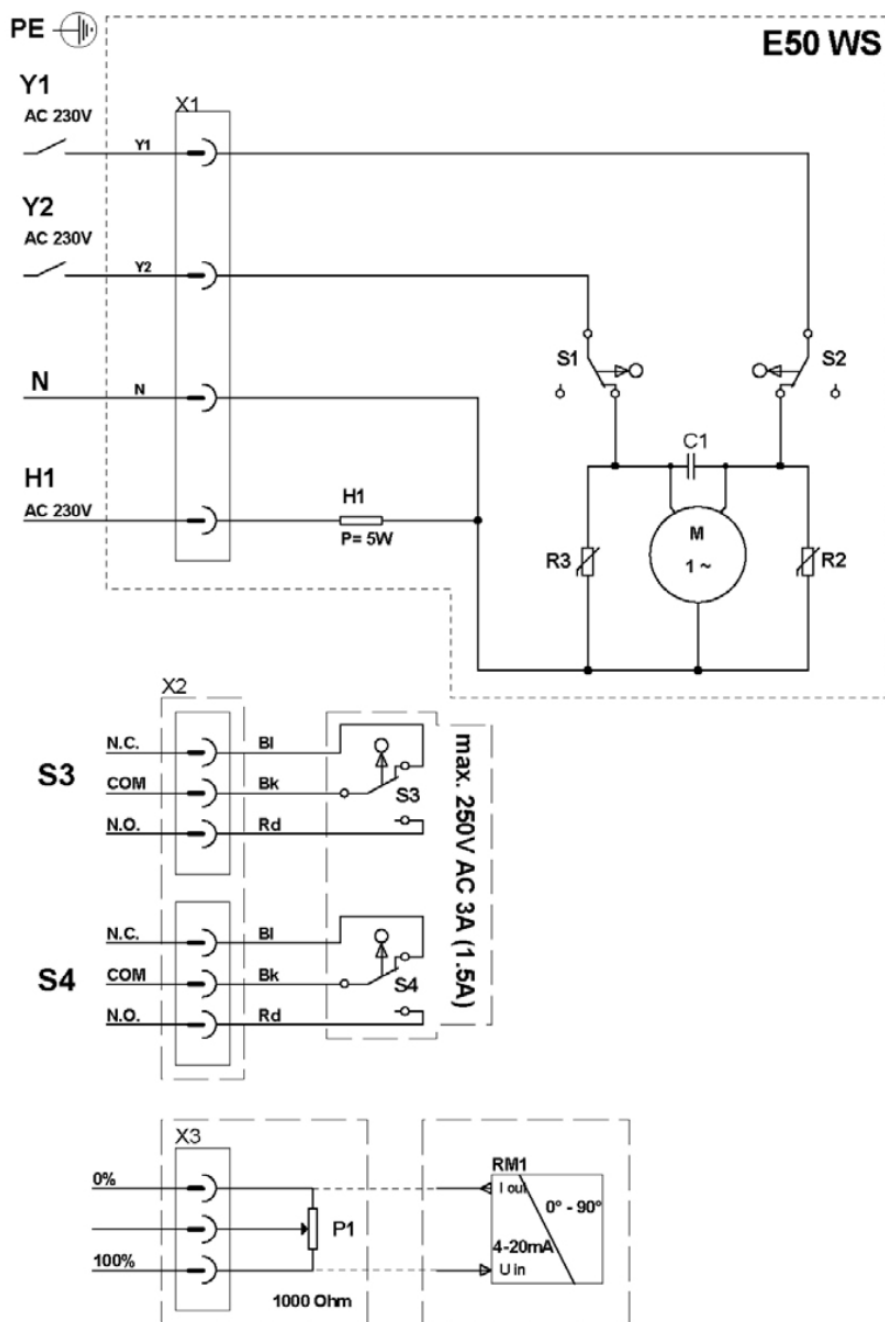
Normy

Označení	Popis
Rozhraní armatury	DIN EN ISO 5211:2024-10
Elektrické pohony pro průmyslové armatury	DIN EN ISO 22153:2021-07

Montážní schéma

E50WS

Obrázek	Svorkové připojení	Funkce
	X1.Y1	Přípojka motoru, sepnutá fáze pro směr OTEVŘÍT
	X1.Y2	Přípojka motoru, sepnutá fáze pro směr ZAVŘÍT
	X1.N	Přípojka motoru; neutrální vodič
	X1.H1	Napájecí napětí topení; permanentní
	X2.S3.nc	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; otvácí kontakt; n.c.
	X2.S3.com	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.S3.no	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.S4.nc	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; otvácí kontakt; n.c.
	X2.S4.com	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.S4.no	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X3.1	Poti - koncový kontakt nebo zpětné hlášení el. proudu, výstup el. proudu
	X3.2	Poti - snímání
	X3.3	Poti - koncový kontakt nebo zpětné hlášení el. proudu, vstup el. napětí



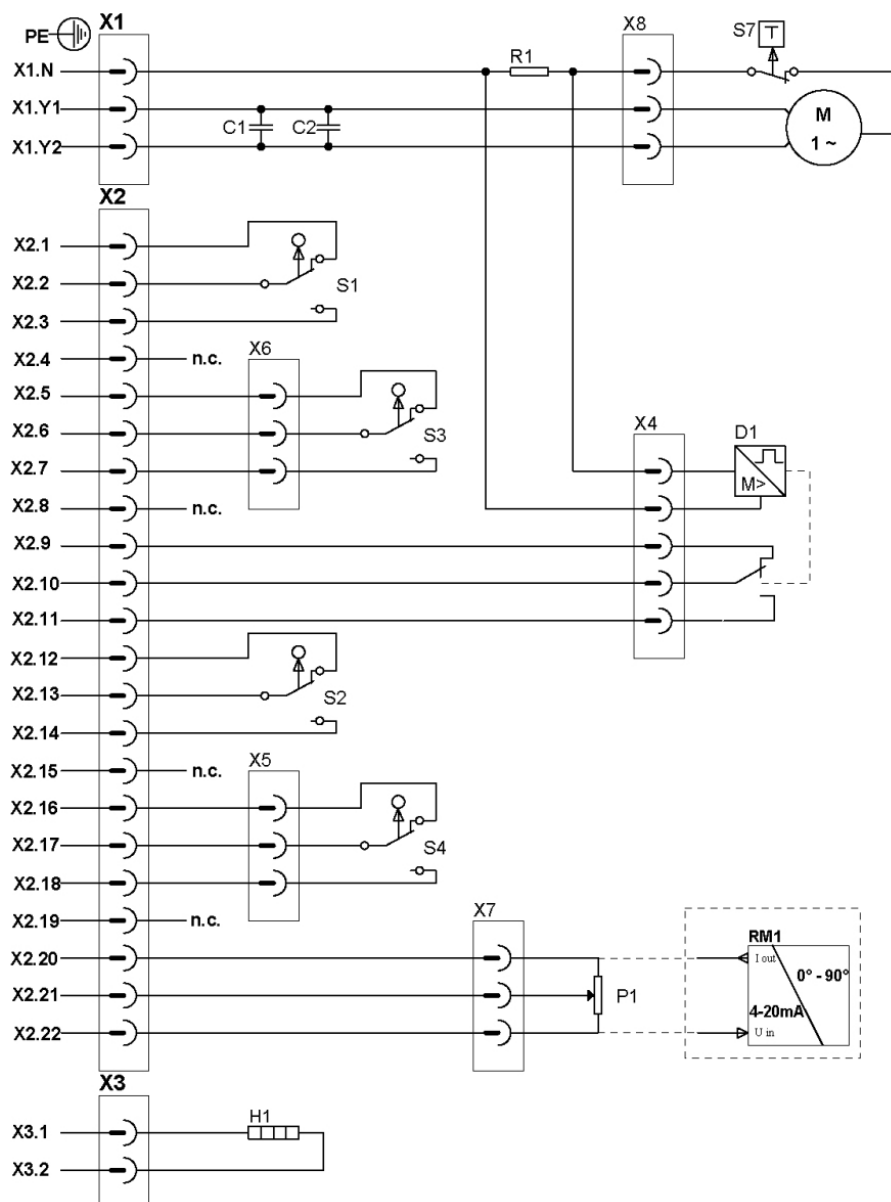
S1	koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ	C1	Provozní kondenzátor
S2	koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ	R2, R3	VDR
S3	přídav. koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ (volitelný)	P1	Potenciometr (volitelný)
S4	přídav. koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ (volitelný)	RM1	Zpětné hlášení 4-20 mA (volitelné)
V1	Topení 230 V AC / P=5 W	M	Motor

The diagram illustrates the PL-E71-WS motor assembly, which is a single-phase current motor. The main components shown are:

- Motor (C1):** The central circular component.
- Capacitors (C2, C3):** Two rectangular components connected to the motor.
- Switches (S1, S2):** Two rectangular components connected to the motor.
- Terminals (X1-X8):** Various connection points for the motor and switches.
- Wiring (R1, R2):** Connections for the motor and switches.
- Labels:** "Close" and "Open" indicate the motor's operation.
- Motor Type:** "Drehmo" (Drehstrom) and "Single-phase current" are noted.

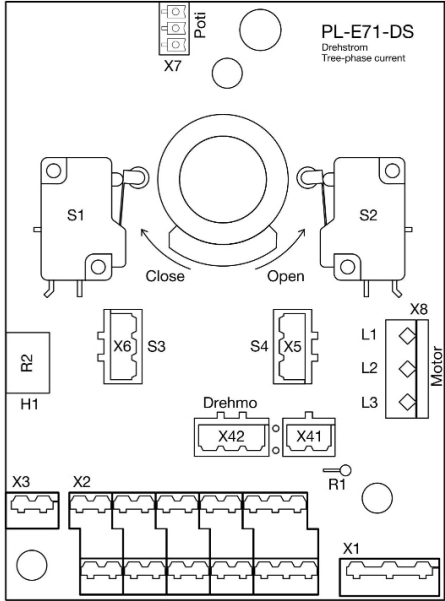
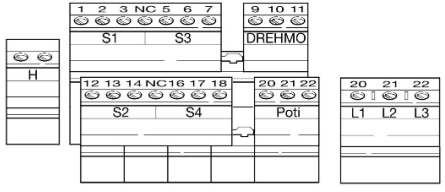
The diagram also includes a detailed view of the terminal block connections, showing the following terminals and their corresponding components:

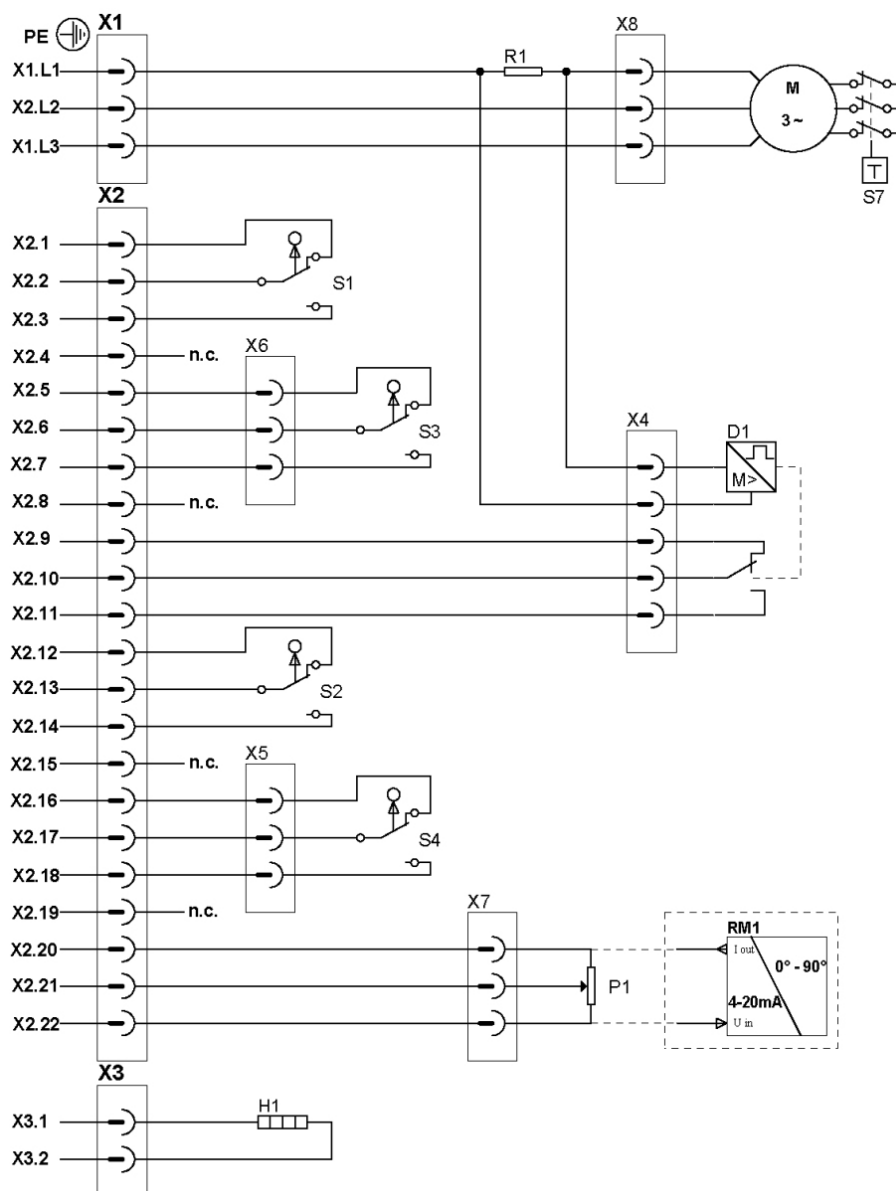
- Terminal 1:** Connected to S1.
- Terminal 2:** Connected to S3.
- Terminal 3:** Connected to S1.
- Terminal 4:** Connected to S3.
- Terminal 5:** Connected to S1.
- Terminal 6:** Connected to S3.
- Terminal 7:** Connected to S1.
- Terminal 8:** Connected to S3.
- Terminal 9:** Connected to S1.
- Terminal 10:** Connected to S3.
- Terminal 11:** Connected to S1.
- Terminal 12:** Connected to S3.
- Terminal 13:** Connected to S1.
- Terminal 14:** Connected to S3.
- Terminal 15:** Connected to S1.
- Terminal 16:** Connected to S3.
- Terminal 17:** Connected to S1.
- Terminal 18:** Connected to S3.
- Terminal 19:** Connected to S1.
- Terminal 20:** Connected to S3.
- Terminal 21:** Connected to S1.
- Terminal 22:** Connected to S3.
- Terminal 23:** Connected to S1.
- Terminal 24:** Connected to S3.
- Terminal 25:** Connected to S1.
- Terminal 26:** Connected to S3.
- Terminal 27:** Connected to S1.
- Terminal 28:** Connected to S3.
- Terminal 29:** Connected to S1.
- Terminal 30:** Connected to S3.
- Terminal 31:** Connected to S1.
- Terminal 32:** Connected to S3.
- Terminal 33:** Connected to S1.
- Terminal 34:** Connected to S3.
- Terminal 35:** Connected to S1.
- Terminal 36:** Connected to S3.
- Terminal 37:** Connected to S1.
- Terminal 38:** Connected to S3.
- Terminal 39:** Connected to S1.
- Terminal 40:** Connected to S3.
- Terminal 41:** Connected to S1.
- Terminal 42:** Connected to S3.
- Terminal 43:** Connected to S1.
- Terminal 44:** Connected to S3.
- Terminal 45:** Connected to S1.
- Terminal 46:** Connected to S3.
- Terminal 47:** Connected to S1.
- Terminal 48:** Connected to S3.
- Terminal 49:** Connected to S1.
- Terminal 50:** Connected to S3.
- Terminal 51:** Connected to S1.
- Terminal 52:** Connected to S3.
- Terminal 53:** Connected to S1.
- Terminal 54:** Connected to S3.
- Terminal 55:** Connected to S1.
- Terminal 56:** Connected to S3.
- Terminal 57:** Connected to S1.
- Terminal 58:** Connected to S3.
- Terminal 59:** Connected to S1.
- Terminal 60:** Connected to S3.
- Terminal 61:** Connected to S1.
- Terminal 62:** Connected to S3.
- Terminal 63:** Connected to S1.
- Terminal 64:** Connected to S3.
- Terminal 65:** Connected to S1.
- Terminal 66:** Connected to S3.
- Terminal 67:** Connected to S1.
- Terminal 68:** Connected to S3.
- Terminal 69:** Connected to S1.
- Terminal 70:** Connected to S3.
- Terminal 71:** Connected to S1.
- Terminal 72:** Connected to S3.
- Terminal 73:** Connected to S1.
- Terminal 74:** Connected to S3.
- Terminal 75:** Connected to S1.
- Terminal 76:** Connected to S3.
- Terminal 77:** Connected to S1.
- Terminal 78:** Connected to S3.
- Terminal 79:** Connected to S1.
- Terminal 80:** Connected to S3.
- Terminal 81:** Connected to S1.
- Terminal 82:** Connected to S3.
- Terminal 83:** Connected to S1.
- Terminal 84:** Connected to S3.
- Terminal 85:** Connected to S1.
- Terminal 86:** Connected to S3.
- Terminal 87:** Connected to S1.
- Terminal 88:** Connected to S3.
- Terminal 89:** Connected to S1.
- Terminal 90:** Connected to S3.
- Terminal 91:** Connected to S1.
- Terminal 92:** Connected to S3.
- Terminal 93:** Connected to S1.
- Terminal 94:** Connected to S3.
- Terminal 95:** Connected to S1.
- Terminal 96:** Connected to S3.
- Terminal 97:** Connected to S1.
- Terminal 98:** Connected to S3.
- Terminal 99:** Connected to S1.
- Terminal 100:** Connected to S3.



S1	koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ	C1, C2	Provozní kondenzátory
S2	koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ	R1	Shunt
S3	přídav. koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ (volitelný)	V1	Ohřev
S4	přídav. koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ (volitelný)	P1	Potenciometr (volitelný)
S7	Tepelný spínač integrovaný	RM1	Zpětné hlášení el. proudu 4-20 mA (volitelné)
D1	Odpojování točivého momentu (možnost pro E65)		

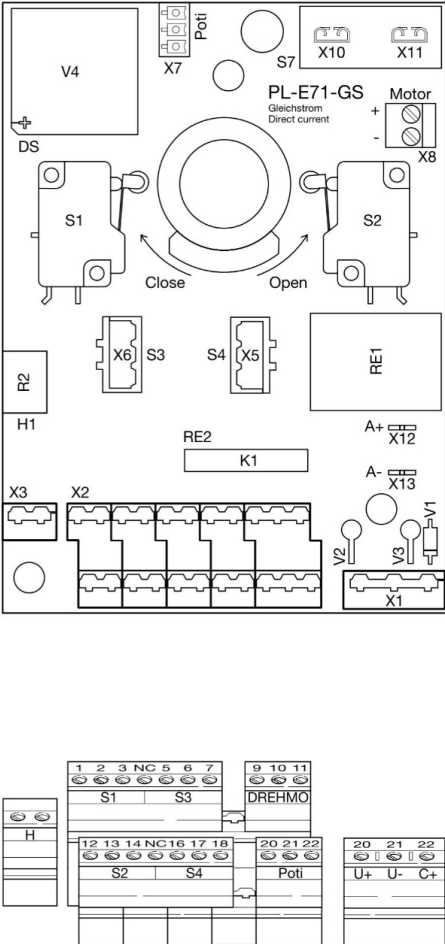
E65-E210DS

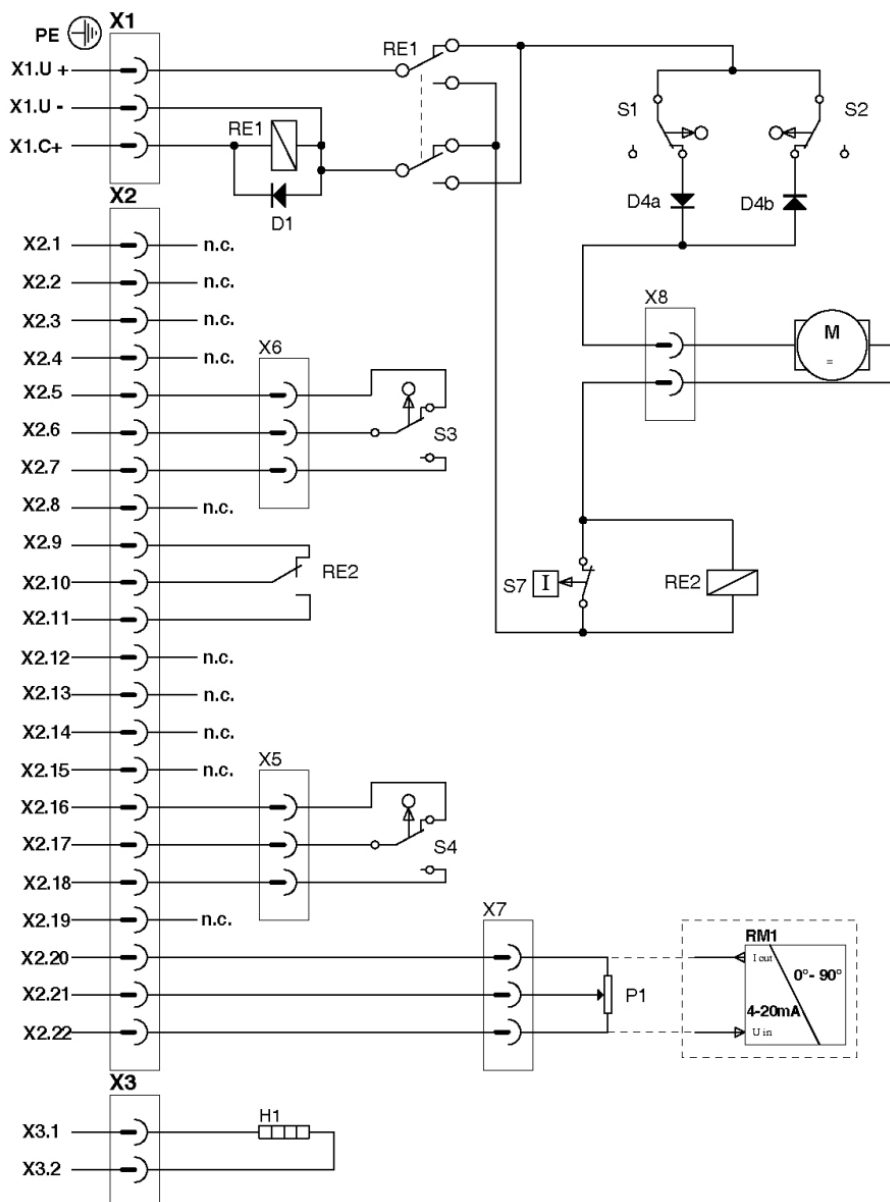
Obrázek	Svorkové připojení	Funkce
	X1.L1	Připojení motoru, fáze
	X1.L2	Připojení motoru, fáze
	X1.L3	Připojení motoru, fáze
	X2.1	Spínač S1; koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; otvírací kontakt; n.c.
	X2.2	Spínač S1; koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.3	Spínač S1; koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.4	neobsazeno
	X2.5	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; otvírací kontakt; n.c.
	X2.6	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.7	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.8	neobsazeno
	X2.9	Odpojování točivého momentu otvírací kontakt; n.c.
	X2.10	Odpojování točivého momentu, kontakt patky; com
	X2.11	Odpojování točivého momentu zavírací kontakt; n.o.
	X2.12	Spínač S2; koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; otvírací kontakt; n.c.
	X2.13	Spínač S2; koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.14	Spínač S2; koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.15	neobsazeno
	X2.16	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; otvírací kontakt; n.c.
	X2.17	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.18	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.19	neobsazeno
	X2.20	Poti; koncový kontakt nebo zpětné hlášení el. proudu, výstup el. proudu
	X2.21	Poti; snímání
	X2.22	Poti; koncový kontakt nebo zpětné hlášení el. proudu, vstup el. napětí
	X3.1	Topení spínacího prostoru; připojovací napětí 230 V permanentní
	X3.2	Topení spínacího prostoru; připojovací napětí 230 V permanentní



S1	koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ	D1	Odpojování točivého momentu (možnost pro E65)
S2	koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ	R1	Shunt
S3	přídav. koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ (volitelný)	V1	Ohřev
S4	přídav. koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ (volitelný)	P1	Potenciometr (volitelný)
S7	Tepelný spínač integrovaný	RM1	Zpětné hlášení el. proudu 4-20 mA (volitelné)

E65-E210GS

Obrázek	Svorkové připojení	Funkce
	X1.U+	Napájecí napětí 24 V DC plus, permanentní
	X1.U-	Napájecí napětí 24 V DC minus, permanentní
	X1.C+	Řídicí vstup pro otočné relé +24 V DC
	X2.1	neobsazeno
	X2.2	neobsazeno
	X2.3	neobsazeno
	X2.4	neobsazeno
	X2.5	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; otvírací kontakt; n.c.
	X2.6	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.7	Spínač S3; přídavný koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.8	neobsazeno
	X2.9	Signalizační relé, nadproudová spoušť otvírač; n.c.
	X2.10	Signalizační relé, nadproudová spoušť, kontakt patky; com
	X2.11	Signalizační relé, nadproudová spoušť zavírací kontakt; n.o.
	X2.12	neobsazeno
	X2.13	neobsazeno
	X2.14	neobsazeno
	X2.15	neobsazeno
	X2.16	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; otvírací kontakt; n.c.
	X2.17	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; kontakt patky; com
	X2.18	Spínač S4; přídavný koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ; zavírací kontakt; n.o.
	X2.19	neobsazeno
	X2.20	Poti; koncový kontakt nebo zpětné hlášení el. proudu, výstup el. proudu
	X2.21	Poti; snímání
	X2.22	Poti; koncový kontakt nebo zpětné hlášení el. proudu, vstup el. napětí
	X3.1	Topení spínacího prostoru; připojovací napětí 24 V permanentní
	X3.2	Topení spínacího prostoru; připojovací napětí 24 V permanentní



S1	koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ	D4a,b	Dioda
S2	koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ	RE1	Otočné relé
S3	přídav. koncový spínač dráhy ZAVŘENÝ	RE2	Signalizační relé
S4	přídav. koncový spínač dráhy OTEVŘENÝ	V1	Ohřev
S7	tepelná nadproudová ochrana	P1	Potenciometr (volitelný)
D1	Dioda	RM1	Zpětné hlášení el. proudu 4-20 mA (volitelné)